

# LA EPOCA

INSTRUCCION ★ ORGANIZACION

AÑO I

San José, Costa Rica, Jueves 17 de Enero de 1935

No. 48

## MIRANDO AL MAPA MUNDI

**B**A sido electo presidente de la República Salvadoreña el General Maximiliano

H. Martínez, quien recibió en las votaciones verificadas el domingo, 328,422 votos. Las elecciones se desarrollaron dentro del mayor orden.

**S**UE inaugurado el puente de ferrocarril más grande del mundo. Mide dos millas de longitud y pasa sobre el río Zambesi.

**S**AARBRUCKEN 16.—Se teme que al efectuar el traspaso a Alemania del Territorio del Saar, ocurran incidentes por las represalias de los nazis victoriosos. Se cree que mientras el traspaso no es lleve a cabo, la Liga de las Naciones ordenará a las fuerzas de policía internacional, proteger a los adversarios de los nazis, para lo cual es probable que dichas fuerzas permanezcan durante todo este mes en el Saar. Esto lo decidirá próximamente el Consejo de la Liga de las Naciones.

**M**OSCOU 16.—Infórmase que Kameneff y Zinovieff, han sido ya procesados en Leningrado, junto con otras 17 personas complicadas en las actividades de una conspiración contra-revolucionaria. Esta noticia ha sacudido las masas congresiles y un representante de éste y Presidente del Consejo de los Comisarios del Pueblo, declaró fiel adhesión a Staliu, pronunciándose de acuerdo en que se haga una labor de exterminio contra todos los enemigos del régimen.

## Sección de Notas cortas

A las 2.30 p. m. del lunes próximo reanuda el Congreso sus sesiones; ya han sido citados por la Presidencia los señores diputados. Con especial preferencia se tratará del proyecto de presupuesto para el corriente año.

En la sesión ordinaria de la Junta Directiva del Colegio de Abogados celebrada el martes pasado, se conoció de la memoria presentada por la junta anterior. En ella se detallan los gastos del año pasado, los cuales ascendieron a ₡ 27.600.

Ha llegado al país S. E. Frederick E. F. Adans, Ministro de S. M. Británica entre los gobiernos de Costa Rica y Panamá. El Excmo. Sr. Adams viene con el objeto de presentar sus credenciales, acto que se efectuará hoy jueves a las 3.30 de la tarde en la Casa Amarilla con el ceremonial acostumbrado.

El Poder Ejecutivo ha dispuesto que desde el 1º de febrero en adelante sea obligatoria la portación de la cédula de identidad. Algunas personas han autorizado a otras para que retiren las

cédulas a nombre suyo, a lo que el Registro Público se ha opuesto, ya que la cédula puede retirarla solo la persona para la cual ha sido extendida.

Ha sido inaugurada en la ciudad de Alajuela la sucursal del Banco Internacional. Asistió la junta directiva que hizo entrega de las llaves a don Arturo Herrera, nombrado jefe de aquellas oficinas. También estuvieron presentes las primeras autoridades de Alajuela. Se brindó por el éxito de la Sucursal, la cual funciona desde el martes en un edificio construido especialmente para ese fin y sobre el cual el Banco tiene opción de compra.

En cuanto se inauguren las sesiones ordinarias del Congreso, se procederá a redactar un proyecto de ley por el cual el Banco Nacional de Seguros invertirá la suma que sea necesaria para la construcción en Puntarenas de grandes tanques para depósito de gasolina, con lo cual el Banco percibirá el doble de las utilidades que actualmente obtiene. Actualmente esas ganancias alcanzan a cuatrocientos mil colones anuales.

**B**A sido prorrogada en Cuba la suspensión de garantías por noventa días en vista de la intranquilidad que reina. Antenoche se rumoró que era inminente la caída del gabinete. Se ha iniciado la zafra, advirtiendo el gobierno que no tolerará movimiento alguno que trate de entorpecer la industria azucarera.

**E**L gobierno nicaraguense ha prohibido la publicación del diario «La Prensa», por publicar artículos ofensivos contra México.

**E**L gobierno de Abisinia apeló formalmente ante el Consejo de la Liga, por el Conflicto con Italia, a quien considera «agresora».

**E**L Presidente de Bolivia Tejada Solórzano, regresó de Villa Montes, después de pasar varios días en el frente. Ha hecho a la prensa optimistas declaraciones, manifestando que el ejército paraguayo no ha avanzado una yarda en Villa Montes. Agrega que la moral y el espíritu del ejército boliviano es magnífica.

## Tendido de tubería a Puntarenas

La obra del enorme acueducto a Puntarenas se activa. Quiérese aprovechar todo el verano para enterrar los tubos. Los grandes aljibes para reservas de agua y quiebre de presión también avanzan bajo la dirección del Sr. Ing. Jiménez Tinoco.



## En buena hora que don Ricardo siga, si ha de impulsar el mejoramiento social y el trabajo. De lo contrario, bueno es que disfrute de un merecido descanso

Estamos enterados todos de que nuestro señor Presidente, quiere terminar, con esta su tercera presidencia, su vida política. Así se lo ha hecho ver a los periodistas, con motivo de las muchas felicitaciones de año nuevo que recibiera de amigos y hasta de enemigos políticos, que le alientan hacia una cuarta y definitiva presidencia. No negamos que don Ricardo haya logrado a estas horas «unificar la conciencia nacional», como lo advirtiera recientemente el Dr. Macaya.

Pero es que esa unificación se debe al hecho de que durante ésta al parecer su última presidencia, el proceso político se ha desarrollado normalmente, sin altibajos que hubieran podido quebrar el espejo de nuestra sin par democracia, como en el cuatrenio a cerrar ha sucedido en algunos otros países.

Somos los costarricenses horriblemente plegadizos, y hay que reconocer, por otro lado, que no hay hombre más agradecido que aquel a quien se le perdonan sus deudas. Y en este sentido si no se ha llegado al *desideratum*, si nos hemos aproximado bastante. Con todo, estamos por creer que hasta el día de hoy, si alguna clase ha sido favorecida es precisamente la clase media. Una ligerísima observación comparativa nos ha hecho llegar a esta verdad; y si ella adoleciera de fundamento, habría que decir entonces, que los agradecidos son los que menos necesidad tienen.

Empero, aquí hay que acallar cuanto antes el grito de inconformidad que viene del peón, del pobre trabajador y es en este sentido que nosotros vemos con dolor, que no, que no se ha hecho nada, por aliviar la angustia social, que viene desde abajo, desde el primer estrado.

Este mejoramiento de los trabajadores—y en tan genérica denominación cabe la mayoría del país—si ha de ser perenne, no puede venirnos mas que DEL AUMENTO DE TRABAJO. De que Costa Rica abandone cuantos antes el mal terrible de su monocultura, que puede precipitarnos, con el cierre de unos cuantos mercados extranjeros a nuestros productos café y bano, en la más espantosa miseria.

De que Costa Rica ensanche su área forestal; de que Costa Rica disfrute de más importantes cosechas; de más considerable cantidad de carne, de manteca, en condiciones tales, que los precios sean a un mismo tiempo admisibles para el consumidor y rentables para el capital. Lo cual vale como decir que su costo de producción, resulte lo más bajo posible.

¿Por qué se importan frijoles, maíz, azúcar y harina en un país esencialmente agrícola como el nuestro? No atinamos a contestarnos.

Prescindamos de medidas pasajeras contra la crisis. Las

## Actividades comerciales

Después de 50 años de existir se ha elusado la tienda «La Fama».

—Todo el comercio, ante la expectativa de que los dólares lleguen al 500% han subido sus mercaderías en un 20%.

—Se dice que el go-

*Pasa a la 8a. página*

## ULTIMA HORA

### La Srta. Catalina Susini quedó en libertad ayer noche

Ya al entrar en prensa nuestra edición, en la que aparece una nota extensa al rededor de la «Monja» Sor Catalina Susini, se nos informa que, convencidas las autoridades correspondientes de la inocencia de la honorable señorita, la ha puesto en libertad, pues que, permanecía recluida en el Buen Pastor de Guadalupe.

Es más: en vista de que sus papeles de ingreso al país, han sido oficiosamente reconocidos, por diligencias últimas, se ha desistido de repatriarla, como se pensó.

Nosotros nos alegramos de que la inocencia y la justicia hayan triunfado en el caso de la Srta. Susini.

## Resuelto el problema del Sarre, el mundo da un paso en firme hacia la paz universal

El mundo estuvo pendiente en los últimos días del plebiscito del Saar, la región disputada por Francia y Alemania, modus vivendi creado por las circunstancias de la post guerra.

La inmensa riqueza de la región, debida a las cuencas hulleras y a su fecunda industria, provocaban también, de parte de una y otra potencia, los más justos deseos de apropiación del territorio en entredicho.

Las posiciones difíciles de la guerra con sus pactos, mantenían al Saar en una aparente neutralidad, aun cuando bien sabido era que la voluntad de sus habitantes, tirada estaba del lado de la madre patria: Alemania.

Pueden comprobarse los orígenes de la población del Saar y verse que de mil años a esta fecha no hay otro indicio de raza que el de la alemana.

Empero había que resolver el asunto, por la forma más democrática conocida: el plebiscito. El domingo último era el día marcado para decidir la trascendental cuestión. Había que ir a votar por Francia, por Alemania o por la Liga de las Naciones y era bien pasado el medio millón de electores.

La Santa Sede—el poder moral más alto del mundo, tuvo enormes precauciones y fue así como envió al territorio en disputa a uno de los más conspicuos diplomáticos pontificios: Mons. Panico. Ningún sacerdote, ningún prelado abrió su boca para aconsejar a su fiel, ni dentro ni fuera de la iglesia, el que votara por éste a aquel país.

Y es que, aun siendo el momento tan trascendental

*Pasa a la 8a. página*

*Pasa a la 8a. página*

# EL COMUNISMO Y LOS OBREROS

El comunismo se desintegra, se consume, se apaga y se desprestigia en Cuba; ayudémosle a bien morir, dice el «Diario de la Marina», de La Habana. Añade que el diagnóstico es completo. Padece congestión, hipertrofia, intoxicación, epilepsia, anemia progresiva, hepatitis y locura. Excesos de función y defectos de nutrición, aduce ese diario.

«Si el comunismo alienta todavía es más bien por el oxígeno que indirectamente recibe de entidades que por cierto no son obreras. De la Secretaría del Trabajo, por una parte, y de los patronos, por otra. Curiosa ironía que se completa con el anti-comunismo que cada vez se acentúa más entre los obreros de mayor influencia en el proletariado cubano.

«El obrero de Cuba, que por lo general carece de instrucción técnica «societaria», en cambio posee una genial intuición de su conveniencia económica y sus oportunidades sociales. Sabe que no necesita de los extremismos soviéticos para lograr sus reivindicaciones. Está sufriendo la tiranía de los «plenos» sindicales y reacciona contra ese despotismo recabando gradual y constantemente su libertad de acción y de conciencia».

Como ejemplo elocuente—sigue diciendo el «Diario»—tenemos el fracaso sin paliativos de las últimas huelgas político-sociales y el tan comentado de ahora mismo al separarse los omnibus aliados de la confederación nacional obrera, golpe gravísimo para la táctica y el prestigio comunista que tenían en la industria rodada un arma peligrosa. Comenta:

«Es el «Diario de la Marina» el único periódico en Cuba que puede holgarse de haber destrozado el mito de la inmunidad y el poderío del comunismo, de haber denunciado sus coacciones, sus martingalas, sus camaouflages y su flaqueza.

«Hemos demostrado que la aparatosa potencia del sindicalismo soviético no es tal potencia, sino un precario galvanismo mal adquirido y peor aplicado. Una fuerza tan impresionante y tan poco efectiva como la de una pulga, que salta mucho y no arrastra nada.

Que no es potencia. La genuina potencia la tiene el obrero, la masa proletaria. Hemos contribuido a que esta masa lo vea claramente y a que empiece a reaccionar en tal sentido. Nos alegramos.

«No acaban de comprenderlo así las clases patronales. Se someten tímidamente a la tiranía sindical y acceden a perpetrar los boicoteos y las otras coacciones que esta tiranía les decreta: sometimiento inexcusable, puesto que a sabiendas están conspirando contra sus propios intereses.

Menos excusa tiene aun la indulgencia de la secretaria del Trabajo para el sovietismo a juicio del diario citado. Es una lenidad que ha venido manteniendo desde su creación, afirma, acaso por obrerismo cubano. En tanto que el confundir el sovietismo con

el gobierno q' dictaba leyes en pro de la sociedad y del rescate de la soberanía del proletariado, la Secretaría del Trabajo maniobraba tácitamente y aun con resoluciones escandalosas en favor del comunismo y contra la libre y legítima organización de los obreros adversos o siquiera ajenos a Moscú.

Abunda el colega: «Así resulta que entre unas doscientas solicitudes de inscripción de corporaciones obreras legalmente organizadas, en el registro de la Secretaría del Trabajo apenas llegan a cuarenta las inscripciones no obstante el tiempo transcurrido y a despecho de las gestiones realizadas por los interesados.

«La nota de enérgica re-

beldía contra el comunismo la están dando los propios obreros.

«Debe nombrarse sin más dilaciones el nuevo Secretario del Trabajo. Un Secretario que, además de ser experto en las cuestiones obreras de esta hora, posea el tacto indispensable para ponderar y equilibrar los diversos elementos de nuestra sociología y nuestra economía. Que no sea susceptible de convertirse en instrumento de ninguna aspiración ilícita y mucho menos del comunismo.

«Un Secretario, sobre todo, incapaz de confundir la fuerza con la potencia, la osadía del sovietismo con la serena energía del proletariado cubano en la defensa de sus intereses peculiares».

## Resultados Exactos

en análisis de SANGRE, ORINA, ESPUTOS, HECES, JUGO GASTRICO, PUS, etc., etc.

—: en el —:

### Laboratorio Clínico

del Lic. Manuel J. Grillo hijo

Profesor de Analisis Clinicos de la Escuela de Farmacia

(Frente al Parque Central)

Horas: de 8 a 11 y de 1 a 5

## Envío del Barrio Almendares

**Una mujer cae muerta llevando un cántaro de agua - Que se supriman los impuestos por servicios que no se perciben**

Hay en este tragicómico San José una polvorienta carretera que, tirando hacia el Oeste de la ciudad, conduce al pintoresco pueblo de Alajuelita. Pues bien, sin ni siquiera salirse del perímetro de la ciudad y a 400 varas de la Ermita de los Angeles, se haya enclavado el Barrio de Almendares, famoso en invierno por sus calles tan bien pavimentadas—DE BARRO—y en verano porque todos sus vecinos se quieren ahogar, pero no precisamente porque el agua les suba hasta el cuello, sino de SED y de POLVO.

Y conste que aquí el muy desvelado municipio cobra iguales impuestos que allá donde hay piscinas, invernaderos, fuentes luminosas, vigilancia policiaca, etc., etc.

Peró como la paciencia no es eterna, un buen día estos vecinos pegaron el grito al cielo, y a fe nuestra que fue estridente, puesto que se presentaron dos o tres Regidores—los demás encontraron que era mucho caminar:—y llevaron el asuntito de marras hasta

la sesión municipal. Leído que fue el memorial de aspiraciones de dicho vecindario, ellos mismos tuvieron que aplaudir, hasta reventar, para darse a oír.

Puesto el asunto en debate, se acordaron las consabidas PROMESAS, y para que los almendareños no quedaran tan desilusionados, alguien recordó que esas promesas no aplacan la sed, y consiguió algo efectivo: que todos los días una regadera repartiera el precioso líquido entre aquellos vecinos.

¡Oh ventura! Llega por fin la regadera, y como la roca de Moisés, el agua se ve a torrentes en aquel desierto josefino; cada morador asiste ávido.

Una pobre mujer, doña Maria Rodriguez v. de Trejos, murió víctima de un ataque cardiaco al conducir a su casa un balde de agua.

Un saldo doloroso que apagó la alegría del vecindario.

Por eso Almendares está de luto, y recordará siempre con tristeza la muerte de esa buena mujer, que habiendo po-

## En Vuelta de Jorco, Cantón de Aserrí, se efectuó una solemnisima fiesta

Oportunamente habíamos anunciado a nuestros lectores que en el pintoresco y progresista distrito de Vuelta de Jorco, cantón de Aserrí, se iba a bendecir una preciosa imagen de CRISTO REY, traída de España.

Circunstancias muy ajenas a nuestra voluntad nos privaron de asistir a esa ceremonia, ya que, la amabilidad de don Félix Mena nos había invitado al acto, que fue suceso religioso...

Don Francisco Ramírez, activísimo agente de LA EPOCA en Acosta, nos ha informado del entusiasmo, de la devoción, del orden y compostura que reinó tanto la víspera como el día de la solemne bendición de la estatua del divino Redentor.

Nos complacemos en reconocer la cultura de los moradores de pueblos que aun cuando apartados de las ciudades, sin las facilidades de «instrucción» que aquí se disfrutan, se mantienen dentro del más alto nivel cultural, atentos a un sentido superior que es respeto, amor a las más puras y nobles tradiciones del costarricense: las religiosas. Y tal pasa en estos nobles vecinos de Vuelta de Jorco, de San Gabriel, de la Legua, etc.

El Padre García, cura de San Ignacio, a quien eclesiásticamente le corresponde Vuelta de Jorco, y solícito siempre del adelanto moral y religioso de sus feligreses, se trasladó desde la víspera, al distrito en referencia.

El Rosario de la víspera, sencillamente solemnisimo, nos dice, don Francisco; y a continuación, el mas lujoso juego de pólvora; el domingo 6 de los corrientes, a las 8 de la mañana se efectuó una solemne misa cantada, con sermón, sobre el reinado social y religioso de N. Señor Jesucristo, advitiendo que el acto de la bendición de la Imagen se hizo al comenzar el santo sacrificio de la misa.

Y los padrinos, le pregun-

tamos: espléndidos. Numerosas familias de San José se habían dado cita ese día en Vuelta de Jorco, como también de Aserrí, San Ignacio y sus distritos; por donde la suma recaudada alcanza casi a los trescientos colones, que irán a beneficiar las necesidades del santuario.

Concluida la santa misa la imagen del Redentor del mundo fue sacada en procesión por la calle del pueblo, que parecía bendecir la imagen, con su diestra, los valles y collados, que habrán de reventar en fruto, dándonos el sustento de cada día.

Don Félix Mena y su apreciable señora esposa; don Guillermo Saborio, agente de LA EPOCA en Vuelta de Jorco, don José de la Rosa Gamboa, don Jorge y don Roberto Zeledón y tantos otros vecinos del barrio merecen una calurosa felicitación, por el empeño que se han tomado en beneficio de los intereses espirituales del distrito, auxiliando eficazmente al querido y celoso Padre García.

## Adan y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA

Acabamos de recibir un extenso surtido en Mercaderías baratas, papel crepé y de color, para flores, medias de seda para señoras, y otros artículos que le convienen.

Tel. 2398 --: Ap. 926

50 varas al Norte de la Botica Oriental. SAN JOSE

## Si no se adopta la imagen de Santa Ana no habrá compromiso

Doña Oliva Córdoba de Gálvez, destacado elemento de nuestro catolicismo, propuso a la Junta Pro-Monumento a la Madre la ayuda de nuestras fuerzas y nuestros bolsillos, si el cuerpo principal de la estatua representara a Nuestra Señora Santa Ana prototipo de la madre cristiana, por haber sido la madre de Maria Santísima.

La Junta aludida, aceptó en parte es decir, que el monumento llevará en su zócalo una efigie o relieve de Santa Ana, pero en esa forma, apagada, no hay compromiso hasta ahora, nos dijo doña Oliva.

## LA EPOCA

sale los Jueves y los Domingos

TELÉFONO 3877

APARTADO 325

Suscripción mensual: \$ 1.00

Director:

GUILLERMO ANGULO

Administrador:

CRISTÓBAL BONILLA

Editor:

LUIS CARTIN

Redactor y Ag. Anuncios

ENRIQUE MOLINA G. h.

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG  
Frente a "La Tribuna"

dido morir en su casa y cerca de su tubo de agua... seco, y que paga tanto como el que surte barrios floridos, cae en plena calle, con su cántaro de agua, tan duramente llevado...

Espectador.

**Conocimientos  
útiles**

# Ecós del Hogar

*Barniz para los pavimentos de ladrillo blanco*

Se disuelve un kilogramo de cola fuerte en dos de agua y a esta solución se añade otra de 100 gramos de bicromato de potasa en 300 de agua caliente; al total se podrán incorporar 300 gramos de rojo de Inglaterra. Se aplica con pincel.

*Blanqueo del latón*

El latón es una aleación de cobre y zinc. Para aclarar el tono del latón basta lavar con amoníaco, el cual disuelve el óxido de cobre formando un líquido de una hermosa entonación azul y quedando el zinc intacto.

*Bronceado de la madera*

Una manera sencilla de broncear y pulir los objetos de madera, consiste en el empleo de una solución diluida de silicato de sosa. Basta aplicarla con un pincel lo más uniformemente posible y espolvorear en seguida el objeto con purpurina de bronce; el exceso se quita con un cepillo. El polvo de metal queda adherido con tanta fuerza, que admite el pulimento.

Para evitar las hormigas, póngase en la despensa, alcohol en platitos, agregándole azúcar; el olor las atrae, pero es muy venenoso para ellas.

Si el té no va a servirse inmediatamente después de hecho, quítese el muñequito que contiene el té, pues dejándolo toma mal sabor.

Cuando se cueza carne para algún guisado, no se deje en la misma vasija en que se ha cosido; tomaría mal olor; póngase en otra vasija

limpia y fría.

Las manchas de agua en el piso barnizado se quitan con un paño mojado en agua y amoníaco.

Las medias de lana no se encogerán si las lava en agua tibia con escamas de jabón. Páselas en agua limpia y póngalas a secar fuera.

Las tijeras se afilan cortando papel de lija.

Pinte con laca las velas que use para decoración. De esta manera no se doblarán y se quemarán a un igual.

Cuando rellene un pato añádale al relleno manzana picada. Esta le quitará ese gusto fuerte que tiene.

Al agua en que lave cristalería tallada añádale escamas de jabón y un poquito de añil. Le quedará muy limpia y brillante.

La plata empañada se limpia muy bien con una patata cruda empapada en bicarbonato de sosa.

## El hogar debe ser nuestro primer cuidado. El hogar ante todo y sobre todo

Por qué se casan las mujeres hoy día? No es difícil responder. Unas por entrar en la moda, otras por sport, aquellas por conveniencia, y no creo estar muy equivocada al decir que muy pocas por amor. Porque el tan nombrado elemento del amor, no es propiamente la atracción provocada por un rostro de facciones impecables, o un bonito capital o un título ad-

**Página a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero.**

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

quirido más o menos inteligentemente. No. Yo he entendido siempre este sentimiento como una atracción espiritual, como la comprensión mutua de dos almas, como el olvido completo de sí mismo para el más fácil cumplimiento de los deberes que trae el bienestar de los demás y, sobre todo, como el medio más amable de que se ha valido la Providencia para dirigir y orientar dos existencias.

La mayor parte de las mujeres de hoy, entran en el matrimonio sin ninguna preparación para la vida; en cambio aportan a él una buena dosis de superficialidad y ningún espíritu de abnegación y de sacrificio. Que muestran, si no, aquellos hogares inaugurados bajo los más atrayentes auspicios y que se desbaratan de la noche a la mañana sin que nadie se explique satisfactoriamente los motivos que influyeron para que esto sucediera?

Es angustioso, es desconcertante, es verdaderamente doloroso, el observar la despreocupación que existe hoy de parte de muchas mujeres que han abrazado ya el santo estado, en relación con el interés moral y espiritual que se le debe conceder siempre al hogar. Porque no consiste el cumplimiento de este deber en colocar al frente de la dirección de la casa a tres o cuatro criadas que no tienen, no pueden tener por muchas circunstancias, (salvo muy raras excepciones), el cuidado y la solicitud que requiere una casa de familia, si se desea que ella marche ordenadamente. Me ha toca-

do muchas veces oír, y no creáis que son simples suposiciones mías, sino hechos absolutamente reales; me ha tocado oír, repito, estando de visita en una casa, a horas un poco avanzadas de la tarde, a una joven señora, quien al saber que alguna de sus amigas se despedía alegando que necesitaba estar ya en su hogar, exclamar con la más desconsoladora tranquilidad: «pues yo no tengo ningún itinerario para llegar a mi casa; mi esposo sabe, hace ya mucho tiempo, que yo no me casé con él para servirle ni para esclavizarme en ningún sentido». ¡Cosas de la civilización!

No digo yo que una mujer al casarse deba abandonar toda clase de preocupaciones, aun las más imprescindibles, desde el cuidado personal que tan importante es para el buen éxito en la vida, hasta el cumplimiento de los deberes sociales y religiosos. Debe ser desesperante para el esposo que llega a su casa fa-

tigado y ansioso por hallarse en un ambiente de reposo y de orden, encontrar que su mujer anda por ahí con las medias a medio poner o con el vestido raído y sin botones, por que a la pobrecita no le ha quedado materialmente tiempo para dedicarle siquiera cinco minutos a su persona. El amor vive de ilusiones y es un crimen destruirlo a fuerza de realidades desagradables. Pero entre este caso y el de la señora que pasa toda la noche en consulta constante con la almohada sobre la manera como habrá de divertirse al día siguiente desde que salte del lecho, está el caso correspondiente al término medio que tan preciso es en la vida.

Es preciso que reaccionemos ante esta ola de modernismo que se presenta bajo los más variados aspectos y que nos aprieta como un pulpo cada vez más entre sus colosales anillos. El hogar, ante todo y sobre todo; después, lo demás vendrá como consecuencia natural de nuestro orden y de nuestra inteligente distribución del tiempo.

*Carmencita*

### Oficina del Dr. Barrios Castro

- Procedimiento electro-químico con Rayos ultravioletas e infrarrojos
- Heliógrafo en ondas ultracortas (micro-waves)
- Análisis Médicos para fijar diagnóstico en las enfermedades propias de la mujer

**PRECIOS**

Análisis de Heces.....	¢ 2.00
» » Orina.....	2.00
» » Pus.....	2.00
» » Espudo «determinar tuberculosis».....	5.00
» » Sangre.....	5.00
Reacción de Widal «determinar tifoidea».....	5.00
Reacción de Wassermann «determinar sífilis».....	10.00

*Despacho: Frente a la Imprenta Gutenberg*

Folleto de LA EPOCA No. 47

ISABEL LATORRE

## DOS VENGANZAS (NOVELA)

nuevo sueño de dicha que se desvanecería al despertar, los volvió a cerrar para hacer más duradera la ilusión.

Conchita, obedeciendo a una orden que sor Carmen le dió al oído, empezó a besar con verdadero frenesí sus ojos, su frente y hasta sus rizos; una sonrisa de felicidad se dibujó en los labios de la inconsciente, y entonces Conchita, siempre dirigida por sor Carmen, acercó a ellos su medalla.

Elvira volvió bruscamente a la realidad; se levantó serena, tomó en sus brazos a su hijita y colocándola con la mayor reverencia en el alto eu que antes se había sentado, se puso de rodillas para adorar en su pechito, como en un altar, la Medalla querida, objeto de tantas maravillas.

Las niñas que habían asistido mudas e inmóviles a aquella escena, empezaron a

llorar, sin que las palabras de Carito ni las caricias de Elvira, las tranquilizaran.

Leandra distribuyó entre ellas magníficas manzanas. Tomás voló al Asilo a dar parte de lo sucedido a la superiora y Elvira decidió que volvieran todas juntas a Loyola a dar gracias a la Santísima Virgen por la realización de sus deseos.

Por el camino contó Carito lo que sabía de la nena, pero la reemplazó un testigo mejor enterado. Por una sendita diagonal a la que ellas caminaban, se adelantaba Antonio, el antiguo guardabarrera, que al día siguiente de ingresar Conchita en el Asilo se presentó llorando para que lo admitieran a él de enfermero, de criado, ... de cualquier cosa, con tal que pudiera ver todos los días al bello ángel que lo había salvado. Quedóse como jardineró y siempre que las niñas

salían de excursión, él iba a su encuentro para volver a Conchita en sus brazos con la misma ternura, con la misma reverencia con que la cogió la primera vez, cuando la encontraron bajo las ruedas del desvencijado coche.

El contó, pues, a la dama, con todos sus detalles, el milagro de la salvación de Conchita y el no menor de su completa conversión con todos los incidentes ocurridos en los tres años que vivió con ellos.

Elvira estaba emocionadísima, tendió su mano al rudo obrero llamándole amigo mío y le rogó dijera cómo podía ella corresponder a aquel beneficio que después de Dios a él sólo debía.

—Señora—dijo el buen Antonio—yo sostuve la vida material del angelito, pero ella me devolvió la fe que había perdido, que es beneficio mucho mayor. Por lo tanto, no tiene favores que agradecerme; una sola gracia me atrevo a pedirle y no a título de recompensa, y es que me permita vivir entre sus criados para no separarme de la niña.

—Desde este momento eres el mayordomo de mi casa.

..... Aquella noche, acostada ya Conchita en la misma alcoba de su madre y vigilada por Lita, que no podía separarse del hermoso ángel, se dirigió Elvira al velador donde había dejado la carta abierta de su tío, que en todo el día tocó embobada en la contemplación de su hijita.

El padre que confesó a Adrián, confesor también de Elvira en aquellos dos meses y que habían encontrado al volver al santuario por la mañana, levantó ya un poco el velo, que en su relato tendió discretamente Carito sobre todo lo concerniente a Adrián, temiendo lastimar con semejante recuerdo el alma de Elvira; pero aquella carta que leía con avidez, no sólo le hablaba de él dándole cuenta detallada de su persona, de su paradero y sus desgracias, sino que, además, le intimaba la obligación de perdonarle y de ayudarlo a la rehabilitación de su nombre, ya posible mediante los documentos encontrados al infeliz prusiano.

Elvira sintió rebelarse su naturaleza, briosa, pujante, amenazadora, como se alzan las crespadas ojas contra el

aguacero que cae de las nubes en una noche de tempestad. Algo así como si de repente le arrancaran la venda en una herida no cicatrizada y de nuevo empezara a chorrear sangre. Los recuerdos de todas sus amargas acudieron en tropel atrozando su memoria como hierros candentes, y aquellos reencres que el largo martirio de cuatro años había ido almacenando sin que se diera cuenta exacta de ello, se clavaban como cuchillos aceros en su corazón. Una irritación sorda, una amarga ira se apoderó de todo su ser. Retorcíase las manos con desesperación ante la posibilidad de enfrentarse con aquel tigre africano, y en medio de aquel rudo oleaje de dolores renovados y de crueles resentimientos, surgió, llenándolo todo y avasallándolo por completo, un primer movimiento de soberbia, que el ángel malo se cuidaba de atizar. Ella no podía perdonar a su verdugo; no daría un paso por devolver la fama a quien por su culpa se había degradado. La naturaleza, por naturaleza humana, que tiene las lacras hediondas del pecado de ori-

*Continuará*

## Otra protesta de los Est. Unidos contra la persecución religiosa en México

Poniéndonos a las órdenes de los señores Curas Párrocos, les recordamos que podemos ejecutar sus TRABAJOS TIPOGRAFICOS, como Programas de Turno, etc., a precios de situación.

Visítenos y se convencerá.

IMPRENTA GUTENBERG

(Frente a "La Tribuna")

## Ricos y Pobres

XII

Resumen de la doctrina católica sobre este tema

Antes de seguir adelante con el comentario que estamos haciendo de la Encíclica Quadragesimo Anno, queremos para mayor ilustración de nuestros estimados lectores, reproducir textualmente en forma de preguntas lo que dice «El Catecismo Social» de Sánchez Ruiz, sobre los deberes de justicia.

«Qué deberes impone la justicia a los obreros y proletarios? Cumplir entera y fielmente el trabajo pactado en contrato libre y equitativo. No causar daño al propietario ni en sus bienes ni en su persona. Abstenerse de toda violencia al defender sus derechos y nunca armar sediciones. No juntarse con hombres malvados que mañosamente les ponen delante desmesuradas esperanzas y exageradas promesas que casi siempre terminan en inútil arrepentimiento y en ruinas de fortuna.

Qué deberes impone la justicia a los patronos? No tratar a los obreros como esclavos. Respetar en ellos la dignidad humana, realizada por el carácter cristiano. Tener presente que, según la razón y las enseñanzas cristianas, el trabajo no afrenta; lo que es afrentoso e inhumano es servirse del hombre como de vil instrumento de lucro y no estimarlo sino en razón del vigor de sus músculos. Deber es de los amos tener cuenta con la religión de los obreros y con el bien de sus almas; procurar que a sus tiempos cumplan con sus deberes religiosos; no exponerlos a los atractivos de la corrupción ni a los peligros de pecar. De ningún modo apartarlos de la solicitud por su familia ni del hábito del ahorro. No exigirles más trabajo que el que permitan sus fuerzas; ni tal clase de trabajo que no lo sufra su sexo y su edad. Entre los principales deberes de los patronos es dar al obrero lo que de justicia le pertenece.

Cuáles son las pretensiones injustas de los obreros? Que todo lo que se produce o rinde, separado únicamente cuanto baste para amortizar y reconstruir el capital, corresponde en pleno derecho a los obreros. Cuáles son injustas pretensiones del Capital? Por largo tiempo ha reclamado todo el rendimiento y todos los productos, dejando al obrero apenas lo suficiente para reparar y reconstruir sus fuerzas.

Qué prohíbe la justicia social? Qué una clase excluya a la otra de la participación de los beneficios.

Se da efectivamente a cada clase la parte de bienes que le corresponde? Cualquiera persona sensata ve la perniciosa distribución actual por el enorme contraste entre unos pocos riquísimos y los innumerables pobres.

Qué otra calamidad no ha tenido remedio? El ejército ingente de jornaleros del campo excluidos de poder participar en la propiedad de la tierra; y por tanto sujetos para siempre, si no se aplican remedios eficaces, a la condición de proletarios.

Qué demuestra por una parte la multitud de proletarios y por otra los enormes recursos de unos cuantos ricos? Que las riquezas están mal repartidas e injustamente aplicadas a las distintas clases.

Qué se debe procurar con todo empeño, al menos para el futuro? Qué los productos se acumulan con medida equitativa en manos de los ricos y se distribuyan con bastante profusión entre los obreros.

A qué grado de bienestar desea la Iglesia que lleguen los obreros? Quiere que puedan aumentar con el ahorro su patrimonio, sostener las cargas de su familia y que no sólo estén dispuestos a soportar las contingencias de la vida, sino que puedan al morir dejar de algún modo atendidas las necesidades de los suyos.

Es necesario llevar a la práctica este programa con vigor y sin dilación? Tanto, que sin eso es imposible defender el orden público, la paz y la tranquilidad humana contra los promovedores de la revolución.

LUX

Lea LA EPOCA :-: Suscríbase

La propaganda iniciada para dar a conocer al pueblo americano los inalicables atropellos cometidos contra la religión, comienza a dar sus frutos.

Una de las medidas adoptadas, es el boicoteo del comercio mexicano y turismo americano en México. El diario metropolitano *The New York Times* anunciaba a principios de diciembre que una importante casa comercial de Nueva York había prometido no comprar más mercancías de México, mientras dure la actual persecución, dos más estaban ya resueltas a hacerlo, y otra estaba estudiando el asunto y se esperaba que también haría lo mismo.

El *Tablet*, de Brooklyn, New York, campeón de esta campaña, dijo que había recibido «Numerosas comunicaciones» de agrupaciones judías, ofreciéndose a prestar su apoyo al boicoteo, y citaba las palabras del Director del *Jewish Examiner*, quien declaró estar en todo conforme con esa campaña.

*Caballeros de Colón*.—En la reunión celebrada en Brooklyn por los oficiales del Estado de Nueva York y delegados de Long Island, acordaron unánimemente protestar con todas sus fuerzas contra dicha persecución, concetando su programa en los siguientes puntos, que sin duda adoptarán muchos otros consejos en el resto del país:

1º. Rogar para que cese cuanto antes el reinado del terror en México.

2º. Hacer lo posible, de palabra y obra, para dar a conocer esa persecución al pueblo americano.

3º. Protestar contra la intervención de los Estados Unidos, directa o indirectamente, en favor de las revolucionarios.

4º. Boicotear los productos mexicanos

*Congregantes del Estado de Washington*.—En la reunión celebrada en la Universidad de Gonzaga, de Spokane, en los días 8 y 9 de diciembre, acordaron los setecientos delegados boicotear los productos mexicanos, y comunicar su resolución a todos los comerciantes del Noroeste.

*California*.—La Unión del Santo Nombre Holy Name Union, de Los Angeles, emprendió una gran campaña de oración y propaganda por el restablecimiento de la libertad religiosa en México, desde el 9 de diciembre hasta el 13 de enero, en que celebra su fiesta titular. Uno de los números más importantes es la gran procesión en honor de Ntra. Señora de Guadalupe y como protesta contra la persecución religiosa. Se esperaba que tomarían parte más de cuarenta mil personas. Sin duda, habrán influido en este movimiento las conferencias dadas por radio en los últimos meses por el R. P. Vaughan, S. J.

Para el día de la fiesta de Ntra. Sra. de Guadalupe, se proyectaba organizar en San Diego, la *Liga de Oración*

**Se pide al Senado americano la ruptura de relaciones comerciales con México**

por México, con el fin de elevar continuamente oraciones al cielo por la tan suspirada libertad religiosa.

*Indiana*.—En Huntigton se ha organizado una sociedad con el nombre de «*Friends of Catholic Mexico*», bajo la protección de Ntra. Sra. de Guadalupe. Sus socios se comprometen a privarse durante todo el año, comenzando el 12 de diciembre, de toda bebida alcohólica y de asistir a teatros y cines. Si

durante el año no se consigue todavía la libertad religiosa, se pedirá a los socios continuar la misma abstención de licores y asistencia a teatros hasta que se consiga. Se admiten como socios a católicos y no católicos. En las últimas semanas ha aumentado considerablemente el número de los asociados.

Si estas privaciones hacen los americanos, algunos de ellos no católicos, por la paz religiosa en México, ¿qué no debiéramos hacer nosotros? No pierda Ud. de vista la gran romería que tenemos proyectada a la vecina ciudad de Guadalupe, cantón de Goicoechea.

Antes de comprar un sombrero

visite la

**Sombrerería Aymerich**

que acaba de recibir los nuevos colores y estilos de las afamadas marcas:

**STETSON :: BARBISIO :: WILSON y otros**

Cualquier ARTICULO PARA CABALLERO puede conseguirlo de inmejorable calidad

en la

**SOMBRERERIA "LA IMPERIAL"**

de Federico Aymerich

Avenida Central  
Antiguo local del Banco John M. Keith

## Frutos de la campaña por la moralidad del cine

Debido a la campaña católica contra las películas pornográficas, la casa «Paramount» informa que modificará la cinta de Mae West titulada «El pecado de Inés». También cambiará el título.

Por su parte, la Metro Golwyn anuncia que ha suspendido la producción de la cinta «La costa de Berbería».

Se sabe que la convención de mujeres católicas de mujeres católicas de Victoria (Columbia británica), ha discutido una propuesta contra las películas pornográficas.

De acuerdo con las peticiones de las organizaciones católicas en los últimos meses, todos los productores de películas han firmado un acuerdo en que están conformes que las producciones deben acomodarse a los principios del Código de que es administrador el señor Breen. Las controversias sobre cuestiones de moralidad en las películas, serán arbitradas en último recurso por el Consejo de la Asociación de Productores, directores y distribuidores.

El Arzobispo de Chicago, doctor Juan Mc. Nicholas, anuncia que ha pedido a los superintendentes de 105 diócesis la cooperación de... 2.600.000 niños de las escuelas parroquiales en la campaña

que la Iglesia Católica hace contra las películas licenciosas. Declara el Prelado a la Asociación Nacional de Educación Católica que «estamos decididos a tomar todas las medidas posibles para proteger a la juventud del país contra la mala influencia cinematográfica».

La Obra Pia de Jerusalén, asociación católica italiana presidida por el Obispo de Asís, con el fin de fomentar los intereses de los Santos Lugares, proyecta impresionar un film sonoro de Tierra Santa. En él se proyectarán todos los santuarios, su pasado y su situación actual. Al mismo tiempo se impresionarán las principales ceremonias que se celebran en aquellos santuarios. Artistas católicos eminentes colaborarán en dicha obra, que será un recuerdo permanente del Año Santo.

**Vendemos tiras de papel, propias para servicio de confiterías**

Apartado 325

Haga de LA EPOCA su periódico favorito

*Dama operada*

En la Clínica de Hernández ha sido sometida a una operación la estimable dama doña Celiua Vargas de Cañas. Su estado de salud es satisfactorio, lo que mucho celebramos, formulando votos por su definitiva mejoría.

*Para Panamá*

El domingo próximo partirá para la hermana republica de Panamá la Srta. Virginia Fonseca. Va a reunirse con su padre don Enrique Fonseca Z., Ministro de C. Rica en aquel país. Muy feliz viaje le deseamos.

*A Puntarenas*

Con el fin de hacer una inspección escolar salió para nuestro puerto del Pacífico el Sr. Ministro de Educación Pública, don Teodoro Picado. Regresará a la capital dentro de pocos días.

*De San Isidro*

Después de pasar una

# Crónica de Sociedad

corta temporada en San Isidro de Coronado, ha regresado a la capital la señorita Cristina Pinto. —En el mismo lugar veranean las Srtas. Marta Sáenz y Alicia Brenes.

*En Tres Ríos*

Veranea en esta ciudad la muy apreciable familia López Varela. Les deseamos felices días en el campo.

*En S. Marcos de Tarrañá*

Han marchado para la linda villa de San Marcos, el Dr. don Ricardo Jiménez Núñez, su señora y sus hijos.

Los saludamos atentamente.

*De Puntarenas*

Hoy arribará del puerto del Pacífico, en donde ha pasado 15 días, el Sr. Cura de La Merced, Pbo.

don Rosendo de J. Valenciano, colaborador muy distinguido de LA EPOCA. Le presentamos un atento saludo.

*Regreso al país*

Ayer al medio día, en el avión de la Panamericana procedente de México, llegó a esta capital el joven don Fernando Saborio Esquivel, quien allá lleva a cabo con todo éxito sus estudios de medicina. Al presentar al querido amigo nuestro atento saludo de bienvenida, le deseamos grata estada entre nosotros.

*En Sabanilla de Montes de Oca*

Pasa en este lugar una temporada, nuestra muy estimable colaboradora doña Etilma de Romero.

Su labor constante en este periódico, su lucha social religiosa, la que la lleva con frecuencia al

radio y a la tribuna de las entidades católicas, y su apostolado en el magisterio siendo ella como es una perfecta señora de casa, demandan al fin un bien y merecido descanso. Doña Etilma se ha ido al campo y desde ahí sigue constante colaboradora de LA EPOCA, por donde su «congé» es bien relativa.

Nosotros la saludamos muy respetuosamente y le deseamos una temporada bien feliz, como es la que pasa al lado de los estimables esposos don Manuel Quesada y doña Evangelina de Quesada.

*Para Francia*

En la mañana del martes partió hacia puerto Limón en donde tomó el vapor «Colombie» que habrá de conducirlo a Francia, el joven don Jorge Garrón Orozco. Le deseamos muy feliz travesía.

*Restablecida*

Después de haber guardado cama algunos días, tuvimos el gusto de saludar completamente restablecida a la señorita Maria Cristina Escalante. Mucho lo celebramos.

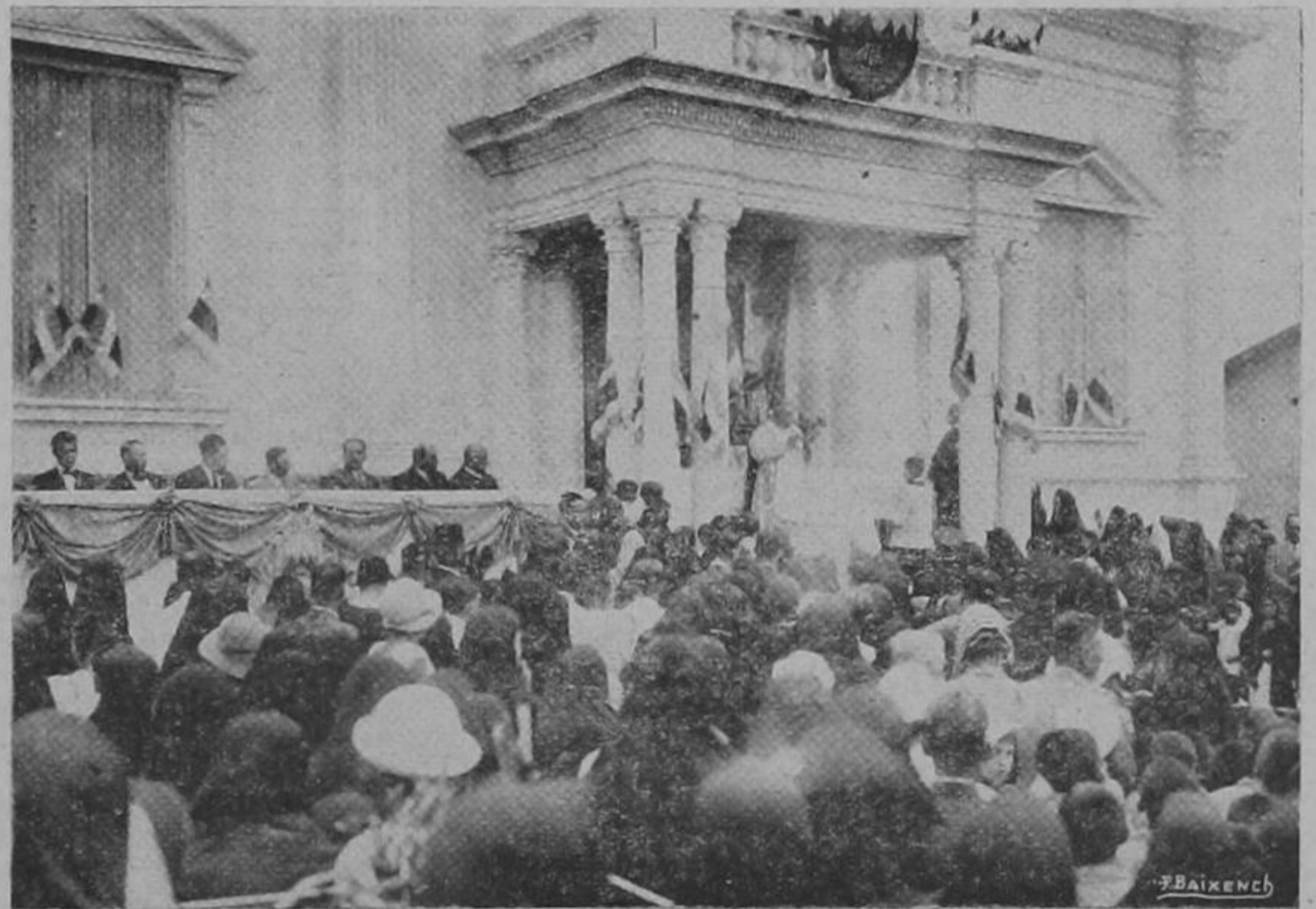
*La boda Barquero-Salazar*

El 21 del corriente mes tendrá lugar en esta capital la boda del caballero don Julio Barquero y la Srta. Adina Salazar. Atentamente saludamos a la estimable pareja, augurándoles felicidad.

*El Dr. Calderón Guardia*

De nuevo se encuentra al frente de su acreditado despacho el galeno don Rafael A. Calderón G., estimable amigo de esta casa que estuvo bastante delicado de salud. Pasó unos días en la finca de don Jorge Zeledón, en Vuelta de Jorco y su salud mejoró notablemente por lo que ha regresado a la ciudad. Deseamos que su restablecimiento sea definitivo.

## La Misa de Campaña del 1.º de Enero



Cortesía de «Revista Costarricense»

Muestra la foto la Misa de Campaña celebrada el 1º de enero pasado en el atrio del templo de Santa Teresita del

Niño Jesús en el barrio de Santa Teresita en esta ciudad fue oficiada por el capellán del Ejército, Coronel Pbro. don Ricardo Zúñiga. Asistió el señor Presidente de la República acompañado de una

compañía de caballería, una compañía de infantería y la Banda Militar, lo mismo que numerosísimo público, que quedó altamente impresionado de lo imponente y solemne que resultó el acto.

## Un entusiasmo piadoso y el mayor orden reinaron en la tradicional Fiesta de Alajuelita

El 15 de enero se ha celebrado en la progresista Alajuelita, la gran fiesta religiosa tradicional, de Santo Cristo de Esquipulas.

Multitud de gentes, de alejados puntos de la República, llegaron ese día hasta la sagrada Imagen a pedirle misericordia, a darle gracias por los favores recibidos en el año extinguido.

La carretera que conduce al célebre santuario presentó durante todo el día el más animado aspecto: vehículos y

peatones, en un desfile nutrido se encaminaron hacia el templo de Alajuelita y bien puede decirse que este año, superó la concurrencia, en mucho a la de otros.

La solemnisima misa fue de semipontifical, oficiada por el Sr. Arzobispo, quien se dignó dirigir su autorizada palabra, a la multitud reverente, habiendo asistido numeroso clero. Entre otros sacerdotes, pudimos notar a los Padres Cascante, Meneses, Chacón, Bolaños don Claudio

y Bolaños don Enrique, etc. El Sr. Cura de la Parroquia, Presb. don Feliciano Alvarez, se encuentra muy satisfecho de esta fiesta patronal, en la que ha reinado la piedad y el más estricto orden público.

Como nota de interés, vamos a agregar, que la Estación Italia dedicó un gran concierto al pueblo de Alajuelita, a las 12 m., el propio día de la fiesta patronal, el que fue escuchado admirablemente por todo el pueblo.

**Taller de Reparación**  
de  
CAMARAS FOTOGRAFICAS  
MAQUINAS DE ESCRIBIR  
PLUMAS DE FUENTE  
Trabajos garantizados  
**LIBRERIA LOPEZ**  
Avenida Central :: Frente a «La Casa»

## El Monumento a la Madre

Hemos sido informados por la Junta pro-Monumento a la Madre de que el viernes 18 de los corrientes a las 8 p. m. se efectuará la Gran Velada Artístico-Social, que tendrá lugar en el Gran Teatro Raventós, gentilmente cedido por su propietario, en gesto de nobleza, a los señores de la Junta pro-Monumento. Existe gran entusiasmo en nuestro público por asistir a esta Velada de Arte, pues en ella, sabemos, tomarán parte distinguidas señoritas de nuestro mundo social, y debido a la gran demanda de localidades que hay, se nos ha rogado avisemos al público que con tiempo separen su entrada.

El Monumento a la Madre que en fecha no lejana hermoeará uno de nuestros parques de la capital, nació al calor de una idea noble y de un impulso generoso, el de plasmar en forma de bronce

la figura inmortal y siempre amada de la Madre, que se alzará como un índice, como un símbolo, que dirá siempre a los que vengan, de la nobleza que lleva en el alma el pueblo tico y del respeto y veneración que debemos sentir todos por esa mujer casi divina, que nos dá la vida al calor de su seno, nos alienta en la borrasca de la vida y pueda también que nos cierre los ojos al morir; de esa mujer que podemos llamar: manifestación sublime del dolor, nacida para darnos vida y amor.

Todos los costarricenses debemos contribuir para llevar a feliz realidad ese Monumento a la Madre, que se impone por un sentimiento de justicia social al ensalzar y tributarle honor a la mujer, que todo lo merece, porque responde a un nombre santo: la MADRE.

# Los blancos se están muriendo

Por Benito Mussolini

Quando en 1926 lancé en una arenga el primer grito de alarma sobre la decadencia demográfica de la raza blanca, decadencia que tampoco se ha compadecido, a pesar de los esfuerzos hechos de la nación italiana; hubo quien consideró mi advertencia como extemporánea o exagerada.

Van transcurridos 8 años desde entonces, y durante este tiempo la decadencia ha continuado o, por mejor decir, ha crecido, y ya se empiezan a oír gritos de alarma en las cuatro esquinas del mundo. En Hungría se lamentan de la costumbre dominante en estos momentos de las familias con un solo hijo; en la Argentina, país diez veces mayor que Italia, y en el que podrían vivir confortablemente de 80 a 100 millones de habitantes, la natalidad con respecto a la mortandad es tan insignificante, que se dice que en 1939 la población seguirá estancada en los 12 millones de habitantes, que serán ya doce millones de viejos. Por extremo dramático es el llamamiento que 20 personalidades de la política, de la ciencia y del arte franceses acaban de dirigir al pueblo, con el fin de descubrirle la realidad del destino que le aguarda.

«El número de nacimientos —dice el manifiesto— ha disminuido en Francia en cuarenta mil unidades desde 1932 a 1933; ha bajado a 682.000, cuando en 1870 pasaba del millón. El día de mañana, y como consecuencia de esto, descenderá considerablemente el número de enlaces matrimoniales. Este hecho hará que nos encontremos dentro de poco tiempo con una disminución de 80.000 en el número de nacimientos.

Si la fecundidad de los matrimonios jóvenes franceses continúa disminuyendo en la medida de estos últimos años, es un hecho matemático que Francia no tendrá más de medio millón de nacimientos dentro de diez años.

Por entonces el número de muertos será muy superior al de nacimientos. Ya se está notando el empobrecimiento de muchos departamentos con motivo de su despoblación: son muchas las aldeas y cortijos que están en ruinas por falta de habitantes. Permitir que los nacimientos decrezcan aún más y que cunda la baja por todo el país, significaría la admisión de que el pueblo francés se ha convertido en un pueblo de hombres viejos, y sería condenar a Francia a una debilidad progresiva. Siguiendo a la despoblación, la agricultura, el comercio y la industria declinarían aún más por falta de consumidores. El Estado será insolvente por ca-

recer de contribuyentes, y el país será incapaz de defender sus fronteras contra pueblos más jóvenes por falta de defensores.

Es preciso atajar esto, usando los remedios que otros países conscientes del peligro empiezan a utilizar ya, pues el peligro, contra lo que pueda parecer, es inminente.»

El manifiesto lleva el aval de personalidades como Poincaré, Millerand, Herriot, el cardenal Verdier y el mariscal Foch.

Según la opinión de la Alianza Nacional, que así se llama la Institución que ha lanzado el manifiesto antedicho, el descenso de los naticios en Francia pudo ser la causa principal de la guerra del 14, porque Alemania creyese que Francia era una nación decadente. Finalmente, el manifiesto relata las consecuencias desastrosas de esta merma en la población, primeramente desde el punto de vista económico, puesto que tiende a reducir el número de consumidores, y luego desde el punto de vista financiero y social.

Hasta en la Gran Bretaña el descenso demográfico empieza a preocupar seriamente a los directores de aquel país. Es muy difícil conservar un imperio cuando la Metrópoli envejece y se muere. Malthus ha pasado ya de moda. Aparte de que el mismo Malthus no pudo haber creído excesivamente en su obsecada y catastrófica predicción, y lo demuestra el hecho de que tuvo catorce hijos.

La histosia nos enseña hasta dónde lleva a los pueblos la dekadencia demográfica. El mismo Polybios nos habla de ciudades griegas estériles, inhabitadas, o poco menos, y por consiguiente, fácil presa de los conquistadores romanos. La decadencia de Roma empezó también con el descenso de la población por falta de nacimientos, y fue entonces cuando tuvo que recurrir a los ejércitos mercenarios. Hubo un momento en que con el fin de reclutar la gente necesaria para formar la Guardia Imperial tuvieron que dirigirse a los «Batavi», de Holanda, país que acababa de conquistar Julio César.

El lado más triste de este fenómeno es, sin duda alguna, el envejecimiento de la población. Mientras que en muchos sitios de Francia se cierran las escuelas por falta de alumnos, en otros están frecuentadas por hijos de exiranjeros [italianos, polacos y españoles.]

La carga financiera de esta humanidad senil aumenta de año en año. Hay naciones en que el adolescente tiene cincuenta años de edad. Si el

Si Ud. quiere tomar **CAFE** bueno, barato y absolutamente puro a **\$0.50 LIBRA** Ordénelo a la

## FABRICA EL FENIX

Teléfono No. 3573

Se sirven órdenes a domicilio, desde una libra

fenómeno no se ataja, es posible que Francia, al terminar este siglo, tenga una población inferior a la que actualmente tiene España. Y aún hay otros Estados europeos cuya situación en este aspecto es peor que la de Francia.

El que la merma de los nacimientos no tiene relación alguna con la situación económica, lo demuestra el hecho universal de que riqueza y esterilidad avanzan a un mismo paso, mientras que las clases más fecundas de la población son las más pobres en medios, pero ricas aún moralmente, habiendo destrizado aquéllas el sentido divino de la vida con un cálculo cerebral egoísta.

Por otra parte, el siglo pasado ha desmentido completamente las teorías de Malthus, según las cuales el aumento de la población nos llevaría al hambre por falta de alimentos para todos. El mundo puede mantener una población veinte veces mayor que la que actualmente tiene. Los recursos de los Estados Unidos de América son suficientes para una población cinco veces mayor que la que tiene ahora. Canadá puede aumentar su población veinte veces más, mientras que las extensísimas zonas de América del Sur están completamente vírgenes. Tenemos aún extensiones inmensas en Africa, en Australia, en Asia y hasta en Europa misma que pueden mantener a millones de habitantes. Otro hecho depresionante es que las llamadas clases intelectuales de todos los países no son políticas. Generalmente se contentan con un hijo, cuando no prefieren no tener ninguno. Si analizamos las estadísticas de los licenciados en nuestras Universidades e Institutos científicos, veremos que en proporción a su número, es insignificante la responsabilidad que esos intelectuales asumen de dar vida a nuevos elementos que puedan levantar el nivel intelectual de la nación.

Este es el cuadro. Las medidas a adoptar y los resultados de esas medidas pueden discutirse durante siglos. Hoy

## Los últimos nombramientos eclesiásticos

Nuestros lectores están enterados del aumento que ha tenido el Clero costarricense con la última ordenación sacerdotal. El 22 de diciembre, recién pasado fueron consagrados cuatro nuevos sacerdotes pertenecientes a la Arquidiócesis, y dos a la Diócesis de Alajuela.

Ayer fuimos enterados de que el Sr. Arzobispo había procedido al nombramiento de los nuevos Presbíteros que van en calidad de Coadjutores a los siguientes centros:

A la Soledad irá el Padre Dn. Rafael Guillén; a la parroquia de Cartago, el Padre don Horacio Morales; a Santo Domingo, el Padre De-

lio Arguedas.

El Presbo. Dr. don Rafael Vargas V., que por cuatro años ha servido la Coadjutoria del Carmen de esta ciudad, al lado del Sr. Canónigo D. Mariano Zúñiga, ha sido nombrado Cura de San Juan de Tobosi, y a sustituirlo viene el Padre don José Acosta que servía la Coadjutoria de Juan Viñas. A esa parroquia va como Coadjutor el Padre D. Jesús Castro. El Presbo. don Elias Valenciano también ha sido nombrado Cura en propiedad de San Pablo de Heredia, quedando vacante, por sus muchos años y por así quererlo, el respetado y anciano sacerdote don Rafael Badilla que servía aquel Curato. El Padre Badilla irá a radicarse a Santiago de Puriscal, curato que sirvió por cuarenta años.

Deseamos a todos los sacerdotes nombrados el más feliz acierto en su sagrado ministerio.

**Taller de Reparación**

de Máquinas de escribir, Victrolas, Registradoras y toda clase de Mecánica Fina

**Esteban Ramírez B.**

25 varas al Oeste de la Clínica del Doctor Figueres

Lea LA EPOCA

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

# MORAZAN DRY CLEANING

Llame al **Teléfono 3330**

# El Plan Divino ante el Plan Judaico

Israel irredente se agita, se convulsiona en esta hora trágica que marca el reloj de los tiempos actuales, y ha iniciado el movimiento sionista que, tiene por objeto restablecer el trono de David y Salomón, allá en Sión, la parte alta de la antigua Jerusalén, y el plan que Israel propone es dominar al mundo entero, bajo un gobierno universal y, así ser amo y señor de todo el orbe, haciendo desaparecer las religiones para que domine el rito sionista con toda su pompa y vanidad.

Los judíos son los potentados, los dueños del dólar, del vil metal que soborna y compra conciencias. Manejan hábilmente las finanzas en las grandes capitales del globo, y tratan de extender por doquiera, cual gigantesco pulpo, sus grandes tentáculos, para así ejercer poderosas influencias en todos los países, Tales son los propósitos de

los banqueros de Wall Street en Nueva York. Empero, el movimiento sionista tiene conexión con la Rusia soviética, y, por consiguiente, es a la vez, un plan judaico-comunista que, tiene tendencias de imperialismo, de ejercer su poderío por medio de la Revolución social, trastornado el orden existente, que es legal, democrático y constitucional.

Según se sabe los tenebrosos planes judaicos-comunistas, tienen un aliado más, la teosofía con sus doctrinas esotéricas. ¡He ahí el motivo de los afanes de los Jinadarája-sa y los Krisnamurthi, recorriendo el mundo para conferenciar y dar un mensaje judaico, y así preparar a los intelectuales para el restablecimiento del trono de David! Mensaje judaico, comunista-teosofista, que es la esencia del plan de Israel para evolucionar el régimen actual, en sus aspectos: político, so-

cial y religioso.

Empero, ante el plan de los judíos, se yergne majestuoso, glorioso y divino, el plan de Dios que es el único que impera e imperará, destruyendo de nuevo la moderna torre de Babel judaica, que ha plantado ya los cimientos en Sión y Moscú, del fatídico edificio que rodará estrepitosamente al soplo divino de Dios, cuyos designios son inmutables y todopoderosos.

El plan judaico no se efectuará porque los hombres no pueden más que Dios, y las Sagradas Escrituras se cumplirán al pie de la letra. Las palabras proféticas se condensarán en hechos tangibles y divinos. La sublime sentencia del Divino Maestro se cumplirá sin duda alguna; El dijo: «Los cielos y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán». (S. Mat. XXIV, 35.)

El plan divino ante el plan judaico es el siguiente: «Cuando la plenitud de las naciones habrá entrado en la Iglesia Católica, todo Israel será salvado.» (Rom. IX.)

Según la palabra de Dios, los judíos se convertirán al cristianismo, serán miembros de la Iglesia, al fin serán redimidos. Esto acontecerá al llegar las naciones a la plenitud, esto es, al convertirse los paganos e infieles a la fe católica y cristiana, al fin de los tiempos. Entonces Israel redimido tomará posesión de Palestina, la Tierra Santa, que les pertenece, y que actualmente está bajo el dominio británico.

Al ocupar su patria, Israel estará sujeto al gobierno divino de Jesús, y se prosternará ante el trono del Redentor glorioso, que venció a la muerte y «el reinado mesiánico no tendrá fin». (S. Luc. I, 33.)

Será un reinado celestial, divino, y no terrenal, como lo han soñado siempre los judíos.

¡He ahí porque son utópicas las doctrinas comunistas!

¡He ahí porque los planes judaicos no se mirarán en hechos reales y palpables!

¡Tal es el plan divino ante el plan judaico!

José Angel Lagos U.

San José, 1-13 1935.

## El turno del domingo en San Sebastián

Con el fin de recaudar algunos fondos para celebrar dignamente la fiesta patronal, el domingo tuvo lugar en San Sebastián un espléndido turno general.

Fueron nombradas las diferentes comisiones, las cuales remataron con acierto sus actividades, ofreciendo al público variadas diversiones, festejos religiosos y cívicos, retretas, sabrosas cenas, etc.

A. ARIÉ

Abandonar el periódico católico, negarle el calor de vuestra suscripción, es sólo comparable a la defección del soldado que en plena batalla abandona la trinchera en que defiende el honor de la patria. Gravísimo delito. Pero cómo calificar al católico que no sólo abandona su periódico, sino que se suscribe o compra periódicos indiferentes, cuando no enemigos de la moral y el orden, atentos siempre a servir las más bajas pasiones? Tiene tal acción el más grave de los calificativos, porque ya no es el caso del soldado que abandona la defensa de su bandera, sino el del que pasa al enemigo y le fortalece con su ayuda. He aquí un caso de traición manifiesta.

Cardenal Harman

## Digna actitud de la juventud católica de Medellín, Colombia

Parece increíble que un Gobierno, como el que representa a la católica Colombia, se haya rebajado al extremo de condecorar al tirano de México, general Plutarco Elías Calles, concediéndole la Gran Cruz de Boyacá. No sabemos que méritos haya podido hacer Calles en pro de Colombia para merecer tal distinción.

Con motivo de esta condecoración, la Juventud Católica de Medellín adoptó por unanimidad la siguiente resolución:

La Juventud Católica de Medellín

### CONSIDERANDO

1 Que el Gobierno de Colombia acaba de conceder la máxima condecoración nacional «La Gran Cruz de Boyacá» a varios perseguidores de la Iglesia Católica, entre los cuales está incluido el tirano Plutarco Elías Calles, autor de la persecución religiosa en Méjico, quien arrebató las iglesias de los católicos, desterró prelados, encarceló religiosos, hizo asesinar sacerdotes, profanó los santos sacramentos y revivió en toda su barbarie los atentados salvajes de las persecuciones paganas de los tiempos antiguos contra los cristianos;

2 la actuación del señor Plutarco Elías Calles, en Méjico, ha sido censurada por todo el mundo civilizado y muy especialmente por el Romano Pontífice y por los Excmos. Arzobispos y Obispos de casi todas las naciones,

### RESUELVE

1 Hacer pública manifestación de protesta por este acto inexplicable del Gobierno de Colombia, ya que al condecorar a uno de los más encarnizados perseguidores de Cristo, denuncia un relajamiento de la conciencia nacional y permite ver la posibilidad de que en nuestra propia Patria se presenten atentados semejantes a los que enlutaron y enlutan todavía los hogares mejicanos, lo cual constituye un borrón para los pueblos que se dicen matriculados en el rol de las naciones civilizadas y cultas;

2 Pedir a todos los católicos que hayan sido condecorados con «La Gran Cruz de Boyacá», la devuelvan al gobierno nacional. En esta forma asumirán la actitud decorosa y digna que corresponde a fervorosos practicantes de nuestra santa religión.

Esta proposición será transmitida al Excmo. señor Presidente de la República, al H. Congreso, a los Excmos. Sres. Nuncio y Primado de Colombia, a los Excmos. Sres. Delegado y Primado de Méjico, a los Excmos. Sres. Arzobispos y Obispos de Colombia, a las Juventudes Católicas del País, y será publicada en la prensa y en carteles.

Medellín, octubre 26 de 1934.

El Presidente,  
Pablo Bernald R.

El Secretario,  
Guillermo Toro Lopera

## Notas cortas

El sábado por la tarde en el vapor «Petén» fueron exportados 1.500 racimos procedentes de la región del Pacífico; con este embarque, que es el cuarto, el total de racimos del Pacífico exportados por el Atlántico sube a 5.500.

Las ventas de la Fábrica Nacional de Licores subieron el año pasado a \$ 3.500.000. medio millón más de lo que se vendió en 1934, y millón y medio menos del total de las ventas en 1928, que fue el año que más se vendió en la última década.

De la cosecha de café 1934-35 se han exportado hasta la fecha 77.634 sacos de café. Ha habido notable aumento ya que el año pasado por este tiempo la exportación subía apenas a 47.936. Las mayores cantidades han sido enviadas a Londres.

Para que cada día sea mayor la cantidad de naranjas y piñas que se exporten a Inglaterra, el Ing. don Bernardo Yglesias, jefe del Departamento Agrícola del Banco Internacional, ha realizado una jira por la región del Pacífico, Orotina y Naranjo, a fin de buscar frutas que sirvan para la exportación, ya que hay la intención de seguir exportando naranjas en gran escala.

## Anúnciese en LA EPOCA

Nuestra empresa no es una empresa mercantilista; por eso pedimos a nuestros agentes, apostolado en el desempeño de sus funciones

## VERANEANTES

Desea Ud. veranear en Coronado, en casa de familia honorable? Escriba al Apartado 106 y se le darán detalles; solamente se reciben personas sanas y muy recomendables.

## Galería de hombres ilustres

### VIRGILIO

Publius Virgilius nació en octubre del año 684, después de la fundación de Roma, y 70 años antes de la era cristiana, en un pueblo de las inmediaciones de Mantua, sobre la ribera del Mincio, y que en la actualidad lleva el nombre de Piétole.

Desde su niñez fue llevado a Cremona en donde cursó sus primeros estudios, y a los 15 años de edad ya ostentaba la toga viril.

Después de pasar breve tiempo en Milán, fijó su residencia en Nápoles, con el fin de perfeccionarse en la lengua griega y en otras ciencias, principalmente en la filosofía y en la física. Sirona, de la misma escuela del celeberrimo filósofo griego Epicuro, fue uno de sus maestros.

Por su carácter sumamente modesto y afable, Virgilio fue muy querido por el Emperador Augusto, y Polión y Macenate, que tanto amaban la poesía, fueron sus ardientes admiradores, como lo eran todos los mejores literatos, filósofos, tribunos y poetas del tiempo, como Horacio, Cornelio Gallo, Plucio Tucce y Propertio.

Puede decirse que él fué el que mejor habló el idioma del tiempo, pues que para los gramáticos latinistas no hay autor más completo y más citado que el poeta Virgilio.

Para dar cumplimiento a su inmortal poema «La Eneida»

después de una larga estancia por la Campania, en la Sicilia, viajó por Grecia y por Asia, y encontrándose en Atenas con el Emperador Augusto de su retorno de Oriente, se unió a él para regresar a Italia, mas a su arribo en el puerto de Brindisi, enfermó, probablemente de malaria, y expiró.

Entre otros de sus grandes poemas, se conservan «Las Geórgicas», obra en que están expuestos los preceptos de la agricultura, y el poema heroico «La Eneida» que se compone de 12 libros conteniendo 16,132 estrofas. En la composición de esta obra Virgilio empleó once años.

Con el argumento de «La Eneida», su autor celebra la fundación de Roma, el origen de sus primeros habitantes, sus costumbres y el nacimiento de la misma Italia, describiendo el desarrollo histórico de la potencialidad latina, que se levanta gloriosa con la eterna Roma, *caput mundi*, severa y jurista.

El mundo literario considera «La Eneida» como la obra más colosal que haya producido la inteligencia del hombre.

A Anibal Caro, otra gloria fulgidísima de la mentalidad y la literatura italiana, quien vivió [entre los años de 1507 a 1566, se debe la versión del latín al italiano de la grandiosa composición virgiliana.

# Gran Turno Feria

A beneficio del grandioso monumento de Cristo Rey, colocado en el Cerro de Ochomogo, el domingo 20 en la plazoleta de la Parroquia de Cartago y lunes 21 en el Cerro de Ochomogo



La Junta de Cristo Rey se ufana en poder celebrar, llena de santo entusiasmo, la fiesta de la realeza de Jesucristo. Y tanto mayor es su regocijo, cuanto que, como en años anteriores, va a rendirle su vasallaje al Príncipe de los Reyes de la Tierra, en el propio lugar santificado con su sombra y ya hecho Cerro de piadosas romerías, el Cerro de Ochomogo.

Y para que el acto de honor y de alabanza sea completo y más digno de Cristo Rey, la Junta hace una invitación generalísima a todos los católicos de buena voluntad, para que, reunidos en la plazoleta de la Parroquia, en Cartago, el domingo 20 de Enero y en el referido Cerro de Ochomogo el 21, aclamemos una vez más la soberanía absoluta de Jesucristo, sobre los individuos y sobre las naciones.

Presbo. GUILLERMO HENNICKEN

## Resuelto el problema del...

Viene de la 1a. pág.

para el mundo, en el Saar no se iba a echar a Dios de nada, sino que se iba a buscar un acomodo político natural.

Los cables nos han informado ampliamente del gran proceso histórico político. La votación se efectuó dentro del mayor orden y sólo si los comunistas—los eternos revolcadores de ríos—ellos saben por qué, pretendieron alterar un tanto el desarrollo normal del sufragio.

Días antes del plebiscito, el General Hermann Goering había dicho: Los alemanes aguardamos tranquilos y seguros de nuestra razón el día del plebiscito. El grito de la sangre que nos llega diariamente de nuestros compatriotas del Saar nos demuestra que ellos están entrañablemente ligados al sentir de la madre Patria y ese grito se oír libre de sordinas, atronador, como para convencer al mundo de su error y de nuestra razón el día 13.

Es verdad: Alemania y el Saar son un hecho histórico: el Saar vuelve a Alemania por haberlo querido así sus habitantes, votando en un 90 por ciento a favor de la madre patria el día 13, con ello una nube negra se ha quitado del horizonte europeo y del mundo.

### BENITO MARIN QUIROS

Avisa a su estimable clientela, que durante los meses de Enero y Febrero, atenderá en su Oficina Dental, de 8 a 11 a. m. y de 12 a 3 p. m., excepto los sábados, que será sólo en la mañana.

# Al rededor de la "Monja" Sor Catalina Susini se ha tejido una leyenda odiosa

Algún periódico se ha venido ocupando, con marcada insistencia de la «monja» Sor Catalina Susini de nacionalidad francesa.

Nosotros no tenemos un empeño mayor en este asunto y el único sería el de que la prensa, a fuer de honrada, no lastime las reputaciones de las personas, máxime cuando ellas por su honorabilidad y buen proceder, son acreedoras a las atenciones que merece el vivir honrado.

Hay que comenzar diciendo aquí, que es falso de toda falsedad, el hecho imputado de que la mujer que nos ocupa anduviera en componendas con un tal «hermano» Zaia, a menos que se demuestre lo contrario.

Y menos aun de que «sor» Catalina recorriera el país en actividades comunistas.

Aquí lo que se le puede enrostrar a la protagonista de la leyenda es: que ella no lleva sus papeles en regla y que ha consentido que se le dé el distintivo de monja.

Puede quedar en firme lo primero, pero no es agravante lo segundo; porque conocida como es, socia de la Cruz Roja Francesa, a la que con un espíritu nada común en estos tiempos se ha consagrado, ha consentido en dejarse llamar Sor para, acogida a esa dignidad, merecer aun más el respeto de las gentes que ella visita en sus largas peregrinaciones por el país, como se lo hizo ver al jefe de los detectives, Sr. Rodríguez.

Peró no es ella la que se hace llamar «Sor» es el pueblo quien ha dado en llamarla así, acaso por el traje de carácter que viste: el de la propia Cruz Roja.

No hay un solo cargo de explotación contra esta acusada, que de verdad merezca la expulsión del país. Y en cambio, sí, multitud de personas que no sabemos por qué guardan prudente silen-

cio han merecido el favor misericordioso de Catalina Susini.

Ahora lo entendemos: los pobres, los que casi siempre se consumen en un dolor ilimitado, los que no saben de médico ni de hospitales, porque viven en las rinconadas del país, olvidados, han sido los favorecidos por esa mujer

abnegada, a quien ya no podrán volver a ver.

Nosotros le pediríamos con mucho respeto al señor Ministro de Gobernación don Santos León Herrera, que si se la ha de extrañar del país, se le extrañe atendiendo a sus grandes méritos de mujer consagrada al mejor bien de la Humanidad.

## Aviso a los suscritores de LA EPOCA en San José

Respetuosamente pedimos a todos nuestros suscritores de esta ciudad, no cancelar sus recibos a personas ajenas a esta empresa.

Nuestros circuladores en esta ciudad son dos personas bien conocidas y únicas autorizadas para el cobro: don Juan Bta. Alvarez [sección Oeste urbana], y don Nicolás Sánchez [sección Este].

Agradeceríamos denunciar a cualquier otra persona que se presentara a cobrar nuestros recibos.

LA ADMINISTRACION.

## En buena hora que don...

Viene de la página 1

leyes de emergencia son buenas, como pudieran ser las jornadas reducidas de labores, para dar trabajo a un mayor número de brazos. Pero no está el secreto de mejoramiento social en estas prácticas. Si hemos de vivir mejor, si el tener de nuestras clases obreras, agrícolas, etc. ha de verse superado, es de todo punto necesario, que femos tal elevación, no a luchas de clases ni a patrañas comunistas, sino al firme convencimiento de que sólo por el trabajo podemos conseguirlo.

Si el señor Presidente se siente capaz de realizar el milagro, habrá acabado con la inconformidad de la Costa Rica en miseria... hasta el hambre, porque hay otra Costa Rica en holgura... hasta el desperdicio. En este caso nosotros seríamos los primeros en instarle a que desechara el pensamiento de alejarse de la presidencia.

## Un anfibio para la ENTA

El sábado próximo en el vapor de la United, llegará un pequeño anfibio para la Empresa Nacional de Transportes Aéreos, el cual se pondrá en servicio en cuanto se monte, ya que viene desarmado. El aparato es pequeño, de dos plazas, equipado con un motor Warner, de 145 caballos de fuerza, desarrollando una velocidad de más de ciento veinte millas por hora. Se utilizará para hacer viajes especiales al Pacífico y al Atlántico lo mismo que para las costas y ríos. Los agricultores que viven en regiones apartadas de Guanacaste se beneficiarán con este nuevo servicio, ya que este pequeño anfibio podrá aterrizar con la misma facilidad en los campos destinados a ese fin, así como en cualquier río caudaloso. Felicitemos a la ENTA por la valiosa adquisición que ha hecho.

## Gran Turno en S. Juan de Tibás

El domingo 20 del corriente mes tendrá lugar un Turno General en San Juan de Tibás, con el fin de allegar fondos para la Iglesia y en pro de los cultos sagrados. El Sr. Cura, don Francisco de P. Castillo, ha hecho a todos los vecinos una cordial invitación para que cada persona coopere al lucimiento del turno.

Desde la víspera habrá un exquisito servicio de cenas y refresquería. Invitamos a nuestros lectores a asistir el domingo a San Juan de Tibás.

## Actividades comerc...

Viene de la 1a. página

bierno, para contrarrestar el odioso acaparamiento de manteca, va a introducir una fuerte cantidad de Chicago. Celebramos la iniciativa.

—El papel Serrano para fumar ha subido un colón por resma.

—Se está activando mucho la producción de madera por las nuevas construcciones.